

Stichting
Gelijke
Kansen
Peru



SOCIAAL JAARVERSLAG



Stichting Oportunities Iguales



2025

Inhoudsopgave

| | |
|---------------------------------|---|
| Inzet StOI-bestuur | 2 |
| Stichting Oportunidades Iguales | 3 |
| Bestuurssamenstelling | 4 |
| Historie | 5 |
| Samenvatting financiën | 6 |
| Activiteiten verslag 2025 | 7 |





Het StOI-bestuur met Pim en Luz

Inzet StOI-bestuur

Het bestuur van StOI vergadert twee keer per jaar om de voortgang van activiteiten te waarborgen. De onderwerpen die aan bod komen variëren van nieuwe projectaanvragen bij partnerorganisaties, afstemming met onze Peruaanse uitvoeringsorganisatie Asociación Holanda over lopende en toekomstige projecten, evaluatie van afgeronde projecten, verzorgen van communicatie naar onze achterban, waaronder bijhouden/updaten van de website, uitbrengen van halfjaarlijkse online nieuwsbrief en proactief meedenken over een periodiek vijfjarenplan dat richting geeft aan de inzet van Asociación Holanda en daarop afgestemd de inzet van StOI.

Eens in de twee tot drie jaar organiseert StOI een zogenaamde StOI-middag in aanwezigheid van Pim Heijster en/of Luz Marina Benzunce (onze Peruaanse hoofdvoerders). We doen dit doorgaans voor 50 tot 60 belangstellenden, meestal vrienden van StOI. En altijd op de locatie De Gelderhorst in Ede, het enige verzorgingshuis voor oudere doven in Europa. We zijn blij dat we hier altijd welkom zijn!

Daarnaast voorzien we ook 'communicatie op verzoek of op eigen initiatief, zoals een presentatie voor een bedrijf of op een school, een artikel in een blad, etc. In 2025 zorgden we ervoor dat er een groot artikel verscheen in het blad Woord en Gebaar over de inzet van Asociación Holanda en daarop afgestemd de inzet van StOI.

Perspectief van dit verslag

Het hierna volgende activiteitenverslag 2025 is opgesteld door een vertegenwoordiger van de Asociación Holanda en geschreven vanuit het Peruaans perspectief. Het is een beschrijving van de activiteiten van de Peruaanse partnerorganisatie die (mede) door StOI financieel wordt ondersteund. Aangezien we vanuit StOI geen andere organisaties of activiteiten ondersteunen, kan dit verslag beschouwd worden als het activiteitenverslag van StOI.

Stichting Oportunidades Iguales

Naam: Stichting Oportunidades Iguales
(Stichting Gelijke Kansen)

Rechtsvorm: Stichting

Gevestigd: Hommerterhof 23
6436 ED Amstenrade

Organisatie: Bestuur van 5 leden, allen zetten zich onbezoldigd in

Registratie: KvK: 14.10.48.55

ANBI: RSIN 8197.61.576

Website: www.gelijkekansenperu.nl
<https://asociacionholanda.org.pe>

Facebook: www.facebook.com/#!/GelijkeKansenPeru

LinkedIn: StOI Stichting Oportunidades Iguales

Instagram: [gelijkekansenperu](https://www.instagram.com/gelijkekansenperu)

Email: info@gelijkekansenperu.nl

Bankrek.: NL 74 ABNA 057.98.37.777 Amstenrade

Communicatie:

- Halfjaarlijkse nieuwsbrieven
- Iedere 2 tot 3 jaar een StOI-middag voor vrienden-donateurs en belangstellenden
- Presentaties op verzoek
- Sociaal jaarverslag
- Financieel jaarverslag
- de websites van de Nederlandse en van de Peruviaanse stichting

Doelstelling:

het stimuleren en faciliteren van onderwijs aan doven en het versterken van hun sociale omgeving, in de regio Cajamarca in Noord-Peru.

Bestuurssamenstelling



Yvette Lentink (Voorzitter)
Werkzaam als coördinator vrijwilligers/welzijnsactiviteiten bij
Gelderhorst, Ede



Joep Heijster (Secretaris / penningmeester)
Finance professional - Adviseur familiebedrijven



Frank Heijster (Algemeen bestuurslid)
Eigenaar/partner communicatiebureau:
Meesters in Communicatie
Werkzaam als docent NT2 ROC Nijmegen



Jeroen Jansen (Algemeen bestuurslid)
Werkzaam als groepsbegeleider bij Kentalis, Sint Michielsgestel



Julia van Grinsven (Algemeen bestuurslid)
Gepensioneerd, heeft gewerkt bij Kentalis International
als projectleider

Historie

In 1999 starten Pim Heijster, boekhouder, en Luz Marina Benzunce, zuiveldeskundige, een ijszaak ('Heladeria Holanda') in Cajamarca, de geboorteplaats van Luz Marina op 2.750 meter hoogte in de noordelijke Peruaanse Andes. Van meet af aan worden de principes van verantwoord ondernemen toegepast: er wordt met alleenstaande moeders gewerkt, fruit en room worden ingekocht bij plaatselijke boeren tegen een eerlijke prijs en een eerlijk gewicht.

In 2008 en 2009 bezoekt een Nederlandse groep doven en slechthorenden met gebarentolken Cajamarca voor een korte uitwisseling. Door deze ontmoetingen besluiten Pim en Luz Marina zich meer op de dovenproblematiek te gaan richten, met name het creëren van mogelijkheden in onderwijs en werk voor jonge doven.

In 2010 start boven de gebouwde ijsfabriek een dovenontmoetingscentrum, vooral bedoeld om onderwijskundige activiteiten te faciliteren voor dove werknemers, zowel van het eigen bedrijf als van andere bedrijven in de stad. Een jarenlange bestuursfunctie van Pim binnen de Kamer van Koophandel heeft geholpen bij het stimuleren van andere ondernemers om doven in dienst te nemen.

In 2009 wordt in Nederland de stichting Oportunidades Iguales opgericht (kortweg StOI) die de Peruaanse activiteiten financieel gaat ondersteunen. In 2011 volgt er een Peruaanse stichting, met als doel het onderwijs aan dove kinderen en jongeren te stimuleren en faciliteren en daarmee de arbeidsparticipatie van doven te vergroten. Dit, door de ijszaak geïnitieerde, project wordt formeel afgescheiden van de bedrijfsactiviteiten. Sinds de Peruviaanse stichting er is, gaat die steun rechtstreeks van de Nederlandse stichting naar de Peruaanse stichting. Jaarlijks wordt er een bedrag naar Peru overgemaakt, deels van privé personen (vrienden van de stichting), deels van donoren en sponsors.

De activiteiten van de Peruviaanse stichting zijn in de loop van de jaren in omvang en variatie sterk gegroeid: het stimuleren van de spraak- en taalontwikkeling bij jonge dove kinderen, gebarentaallessen aan lagere schoolklassen, families en leraren, gebarentolken en huiswerkbegeleiding op middelbare scholen en het ondersteunen van dove studenten in het beroeps- en hoger onderwijs.

De ijszaak bestaat in 2025 uit 5 vestigingen met 26 personeelsleden. Het is een commercieel bedrijf met sociale doelstellingen, namelijk bijdragen aan de economische ontwikkeling en formele werkgelegenheid voor een kansarme groep. Daarin worden ze gesteund door de twee stichtingen in Peru en in Nederland. Het is een geslaagd voorbeeld dat ook een klein bedrijf een grote sociale impact kan hebben.



| | € | € |
|-------------------------------|-------------|-------------|
| BALANS PER 31 DECEMBER | | |
| (na resultaatbestemming) | | |
| | 2025 | 2024 |
| | ----- | ----- |
| Activa | | |
| Liquide middelen | 114.394 | 115.429 |
| | ----- | ----- |
| Totaal activa | 114.394 | 115.429 |
| | | |
| Passiva | | |
| Stichtingsvermogen | 114.394 | 115.429 |
| | ----- | ----- |
| Totaal passiva | 114.394 | 115.429 |
| | ===== | ===== |

STAAT VAN BATEN EN LASTEN

| | 2025 | | 2024 | |
|-----------------------|--------|---------|--------|--------|
| | ----- | ----- | ----- | ----- |
| | € | € | € | € |
| Baten | | | | |
| Giften van vrienden | 4.789 | | 7219 | |
| Opbrengst uit acties | 8.411 | | 6992 | |
| | | | | |
| Donaties organisaties | 30.500 | | 31.000 | |
| Projectbijdrage | 9.691 | | 16.805 | |
| | | | ----- | ----- |
| Totaal baten | | 53.391 | | 62.016 |
| | | ===== | | ===== |
| Lasten | | | | |
| Projectuitgaven | 54.072 | | 50.415 | |
| Bestuurskosten | 354 | | 308 | |
| | | | ----- | ----- |
| Totaal lasten | | 54.426 | | 50.723 |
| | | ===== | | ===== |
| Resultaat | | - 1.035 | | 11.293 |
| | | ===== | | ===== |

Activiteitenverslag 2025

Naast heel veel reguliere activiteiten was het jaar 2025 vooral een jaar waarin wij ons hebben gericht op het geven van meer verantwoordelijkheid aan onze dove taal/rolmodellen: niet alleen in kleuterklassen en basisscholen, maar ook bij huiswerkbegeleiding op middelbare scholen en bij gebarentaal lessen voor het algemene publiek. De inspanningen van voorgaande jaren om jonge dove rol/taalmodellen op te leiden beginnen vruchten af te werpen.

Positieve punten:

1. De vakantiecursussen in januari en februari, zowel voor basisschoolleerlingen als voor middelbare scholieren, worden nog steeds gewaardeerd door ouders en de leerlingen zelf. Op deze manier beginnen de leerlingen in maart beter voorbereid aan het schooljaar.
2. De interventies van twee psychologen bij leerlingen en tolken bieden de mogelijkheid om met professionals over verschillende onderwerpen te spreken en ondersteuning te krijgen.
3. Docente Alexandra Arnaiz van de Katholieke Universiteit in Lima ontwikkelde een cursus Spaans voor dove personen, die gedurende het hele jaar online werd gegeven aan vijf dove rolmodellen in Cajamarca.
4. Het bezoek van Susan Stiglich, voorzitter van Núcleo Somos, in mei had een positieve impact op de gehele dovengemeenschap in Cajamarca (Susan Stiglich (zelf doof) heeft op de Gallaudet Universiteit in de VS gestudeerd en is een geweldig rolmodel. Ze werkte onder andere voor de Verenigde Naties en voor de World Federation of the Deaf (WFD).
5. Wij hebben een CODA-groep opgericht (Children of Deaf Adults), voor kinderen vanaf 3 jaar. Er zijn inmiddels al 12 deelnemers.
6. Wij maken gebruik van een nieuwe ruimte op de Plaza de Armas, centraal gelegen in de stad en door de nabijheid van de ijssalon, een verdieping lager, zeer toegankelijk en vertrouwd voor ouders.
7. Er worden meerdere duo's gevormd van een tolk en een doof rolmodel die beginnen met het aanbieden van tolkdiensten buiten de directe invloedssfeer van onze Asociación.
8. De institutionele contacten zijn intensiever geworden en de gezamenlijke thema's hebben een lange termijn-karakter gekregen.
9. Ondertekening van een samenwerkingsovereenkomst met Oír Para Crecer en het Regionaal Ziekenhuis van Cajamarca.



Onderwerpen voor verbetering:

1. Kwaliteit en kwantiteit van tolken, vooral van gebarentaal naar gesproken taal.
2. Tolken helpen dove leerlingen soms te veel bij hun huiswerk, waardoor de leerlingen zelf niet voldoende inspanning leveren.
3. Job coaching: het vinden van werk met diploma's, het behouden van werk en doorgroeien binnen het werk vraagt meer aandacht.
4. Meer inhoudelijk samenwerken met de diverse overheidsinstellingen waar we contacten en contracten mee hebben.

De belangrijkste activiteiten in Peru

- Logopedische spraak/taaltherapieën voor jonge kinderen door onze therapeuten en audiologische diensten voor kinderen van deze leeftijd.
- Gebarentaallessen voor kinderen, familieleden en leerkrachten van kleuter- en basisscholen.
- Tolken en huiswerkbegeleiding voor jongeren in het middelbaar onderwijs en voortgezette studies (universiteit, technische instituten).
- Vorming van een groep volwassen dove rolmodellen.
- Begeleiding van dove werknemers bij het vinden en behouden van formeel werk.

Leeftijden 0-10: Logopedische spraak/taaltherapie en audiologische diensten

| Thema | Meeteenheid | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025 |
|-----------------------------------|-----------------------|-------|-------|-------|-------|------|
| Spraak/taal therapieën | Uren van 50 minuten | 1.366 | 1.240 | 1.113 | 892 | 878 |
| Audiologische diensten | Individuele consulten | | 71 | 166 | 143 | 158 |
| Snelle gehoor screening op school | Aantal leerlingen | | 3.960 | 3.941 | 2.066 | 1004 |

In het jaar 2025 hebben onze vijf therapeuten in totaal 23 kinderen begeleid, de meesten met gehoorresten, kinderen met progressief gehoorverlies en kinderen met cochleaire implantaten. In totaal werden 878 therapie-uren gegeven. De therapieën vonden zowel online plaats voor kinderen die ver weg wonen, als fysiek op locatie.

De samenwerking met de organisatie "Oír para Crecer" heeft geleid tot de ondertekening van een tweejarige samenwerkingsovereenkomst met het Regionaal Ziekenhuis van Cajamarca. Het doel is de gehoordiagnostiek bij pasgeborenen te verbeteren. Een pilotproject dat het voorgaande jaar in Lima werd uitgevoerd, wordt nu op in de regio Cajamarca herhaald dankzij de goede plaatselijke contacten van onze Asociación.

Daarnaast werden bij meer dan 1.000 leerlingen van de school La Recoleta gehoorscreenings uitgevoerd. Wij hebben dit proces administratief begeleid.

Wij hebben bezoek ontvangen van Toni Merk, voorzitter van de organisatie Hören Helfen uit Duitsland. Dit opent wellicht mogelijkheden voor toekomstige samenwerking tussen de Asociación Santa Dorotea en Oír para Crecer.

Gebarentaallessen

| Thema | Meeteenheid | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025 |
|--|--|------|------|------|------|------|
| Gebarentaallessen op kleuter- en basisscholen | Uren van 50 minuten, aangepaste video's | 169 | 493 | 347 | 535 | 489 |
| Aantal kleuter- en basisscholen | Aantal scholen | 16 | 20 | 14 | 12 | 11 |
| Dove leerlingen | Aantal leerlingen | 63 | 66 | 71 | 81 | 68 |
| Horende klasgenootjes die gebarentaal leren | Schatting van aantal medeleerlingen | 0 | 850 | 900 | 900 | 900 |
| Lessen gebarentaal aan algemeen publiek woensdag- en donderdagmiddag | Aantal gebarentaallessen per jaar van 60 minuten | 81 | 68 | 75 | 58 | 87 |



De samenwerkingsovereenkomst met de gemeente en het Ministerie van Onderwijs (UGEL Cajamarca) blijft van kracht, waaronder de gebarentaalcursussen voor het algemene publiek. Onze diploma's worden inmiddels medeondertekend door het ministerie wat voor docenten een concrete meerwaarde heeft bij sollicitaties en overplaatsingen.

De lessen werden gezamenlijk verzorgd door vier dove rolmodellen: Margot Córdova, Lidia Silva, Saúl Arteaga en Jennifer Lora. Het lesmateriaal is goed gesystematiseerd. De deelnemers zijn ingedeeld in drie niveaus.

Lidia, Saúl en Jennifer zetten hun werk voort op kleuter- en basisscholen, eenmaal per week. De leerkrachten María Eugenia Salas en Meche Gutiérrez zijn samen met Jefferson Lora gestart met vakantieklassen in januari en februari, en hebben gedurende het hele jaar extra bijscholing gegeven aan basisschoolleerlingen. Ouders zijn gemotiveerd om hun kinderen aan deze lessen te laten deelnemen, die plaatsvinden in het huis van docente María Eugenia.

Door de combinatie van therapieën en interventies in kleuter- en basisscholen is een stevige basis gelegd om het zelfvertrouwen van de jonge leerlingen te versterken, wat noodzakelijk is om in het middelbaar onderwijs meer nadruk te kunnen leggen op het academische aspect.



Tolken en huiswerkbegeleiding in het middelbare onderwijs en voortgezette studies

| Thema | Meeteenheid | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025 |
|--|-------------------|-------|-------|--------|--------|--------|
| Tolkuren in de klas op middelbare school | Uren per leerling | 5.153 | 3.981 | 15.881 | 17.649 | 15.396 |
| Huiswerkbegeleiding wiskunde | Uren begeleiding | 0 | 0 | 259 | 238 | 166 |
| Huiswerkbegeleiding taal en communicatie | Uren begeleiding | 1.520 | 2.929 | 6.817 | 9.612 | 4092 |
| Voortgezette studies na de middelbare school, technisch, universitair (DIMAS-CEBA-CETPRO-Pedagógico) | Aantal leerlingen | 10 | 16 | 6 | 17 | 20 |
| Begeleiding aan 4 universiteitsstudenten (3 faculteiten) | Uren begeleiding | 1.036 | 1.530 | 1.850 | 1.148 | 588 |
| Training aan 8 tolken door Bliomar Requeña | Uren training | 0 | 1.248 | 144 | 0 | 0 |

In het jaar 2025 bedroeg het aantal middelbare scholieren met tolk en huiswerkbegeleiding 17.

In totaal begeleidden wij 20 studenten in korte technische opleidingen: Dimas, Cetpro, Pedagogische opleiding en Universiteit. Er is momenteel een goede groep studenten binnen de Cetpro-opleidingen: trajecten van maximaal twee jaar in banketbakkerij, broodbereiding en schoonheidsverzorging. Onze interventie richt zich op motivatie en integratie van de student in zijn of haar nieuwe omgeving.

Binnen deze vervolgoopleidingen wordt verwacht dat de dove student een horende medestudent zonder gehoorbeperking motiveert om samen een eigen ondersteuningsstructuur te organiseren. Dit is niet altijd eenvoudig. De overgang na het verlaten van de middelbare school, waar ze bijna continue een tolk tot hun beschikking hebben naar een systeem waar ze zichzelf moeten zien te redden zonder tolk is lastig. Dat vereist in sommige gevallen begeleiding door één van onze psychologen.

Dove rol-/taalmodellen

Dit jaar hebben wij een grote inspanning geleverd om de inclusie van de dove rol-/taalmodellen binnen onze eigen vereniging te verbeteren. Als resultaat van het werk van voorgaande jaren beschikken wij momenteel over verschillende dove jongeren met aanzienlijk potentieel. Het gaat o.a. om Jennifer, Jefferson, Saúl, Lidia, Franklin, Judith, Zarela en Keiver. In de gebarentaal, hun moedertaal, zitten ze allemaal op een zeer goed niveau. Op communicatief niveau ligt dat iets ingewikkelder, soms speelt persoonlijkheid en karakter een grotere rol dan de geschreven, gelezen of vertolkte woordenschat.

Zowel op kennisniveau als op het gebied van zelfvertrouwen bevinden zij zich op een niveau waarop zij in bepaalde taken tolken kunnen vervangen, zoals huiswerkbegeleiding tijdens vakantieklassen en de begeleiding van CODA-kinderen. Twee van hen volgen een opleiding in het onderwijs, twee werken voor onze Asociación, één heeft recent de middelbare school afgerond en de andere drie zitten nog op de middelbare school. We verwachten dat de dove rol-/taalmodellen strenger zullen zijn bij de huiswerkbegeleiding tegenover de dove studenten dan de tolken die soms teveel werk uit handen namen, waardoor de studenten 'denklui' worden.

Het bezoek van Susan Stiglich in mei heeft de dove jongeren en verschillende ouders sterk gemotiveerd.

Parallel aan het werk van de Asociación zien wij dit jaar de vorming van duo's bestaande uit een tolk en een dove persoon die zelfstandig werk vinden. Margot, samen met haar horende echtgenoot Johan, Edwin met zijn horende echtgenote Sandra, Jennifer met onze tolk Fiorella en Keiver met zijn moeder Rosa. Zij vinden opdrachten binnen de rechterlijke macht, universiteiten, kerken of bij particulieren; sommige betaald, andere op vrijwillige basis.

Wij beschouwen deze ontwikkeling als zeer positief, het genereert eigen inkomen.

Werknemers en volwassenen

Dit jaar hebben wij twee bijeenkomsten met ouders georganiseerd, waarvan de bijeenkomst met Susan Stiglich de ogen opende bij vele doven en ouders.

Dove werknemers behouden hun banen en bedrijven zijn tevreden over hun functioneren. Sommige bedrijven vragen om gebarentaallessen of begeleiding over hoe men met dove personen kan werken.

Liliana Rodriguez heeft haar universitaire opleiding Informatica afgerond en werkt nu bij MS4M, een bedrijf binnen haar vakgebied, waar nog 10 horende ingenieurs werken met dezelfde opleiding. Wij hebben haar gedurende meerdere maanden begeleid om een goede integratie in haar nieuwe werkomgeving te waarborgen. Dit is de eerste dove werknemer die een aanvangssalaris krijgt dat hoger ligt dan het officiële minimumsalaris.

Een groep studenten van het Davy College heeft de installatie van een handalfabet gesponsord in een rurale basisschool in La Paccha. Het initiatief kwam van een officier van justitie en moeder, met wie wij in het verleden meerdere jaren hebben samengewerkt.

Inter-institutionele contacten

De inter-institutionele contacten en samenwerking zijn in vergelijking met voorgaande jaren grotendeels stabiel gebleven. Wij zijn inmiddels zelf een erkende instelling: de UGEL stempelt en ondertekent de certificaten die wij uitreiken voor de gebarentaallessen. Ook vanuit Lima worden wij serieus genomen.

De voorzitter van Núcleo Somos, Susan Stiglich, heeft Jennifer Lora gekozen als haar rechterhand. Het werk verloopt voornamelijk online en creëert een positieve dynamiek.

Samen met twee vertegenwoordigers van Oír para Crecer hebben wij het project Aynimundo in Lima bezocht.

Onder de begunstigden van andere organisaties in Cajamarca nemen inmiddels meerdere kinderen en jongeren deel aan onze gebarentaallessen. De ondertekening van een samenwerkingsovereenkomst met het Regionaal Ziekenhuis en Oír para Crecer vormt een belangrijke mijlpaal in de contacten met de overheid.

Wij onderhouden contacten met onder andere:

1. Artsen van het Regionaal Ziekenhuis voor medische certificeringen
2. Asociación Santa Dorotea voor audiometrieën
3. Gemeente Cajamarca
4. Gemeente Baños del Inca
5. Comudenna, Multisectorieel Comité voor de rechten van kinderen en adolescenten
6. Regionale Overheidsdienst Oredis, Bureau voor personen met een beperking
7. Omaped, Gemeentelijk Bureau voor personen met een beperking
8. Conadis, Nationale Raad voor Personen met een beperking
9. SAANEE, Ondersteunings- en Adviesdiensten voor Speciale Onderwijsbehoeften
10. UGEL, Ministerie van Onderwijs, Speciaal Onderwijs
11. Cedif, Centrum voor Integrale Gezinsontwikkeling
12. Nationale en particuliere universiteiten (UNC en UPN)
13. Particuliere bedrijven en Kamer van Koophandel
14. JUS, Ombudsinstelling in de Gezondheidszorg
15. Openbaar Ministerie – Preventie van Criminaliteit
16. Demuna, Gemeentelijke Ombudsdienst voor Kinderen en Adolescenten
17. Señas Conecta, dienstverlenend bedrijf voor dove personen
18. Oír para Crecer, professionele Peruaanse audiologen afgestudeerd in Colombia
19. Núcleo Somos, nationaal platform van hoogopgeleide dove personen en tolken
20. Tejiendo Mentas Sólidas, groep jonge vrijwilligers in rurale gebieden in het Departament van Cajamarca
21. Cetpro Cajamarca en Cetpro San José, Centra voor Technisch-Productief Onderwijs

